

**Instructions de service****Vannes de commande S11T,  
brûleurs d'allumage ZTA, ZT 40, ZTI 55****Sommaire**

<b>Vannes de commande S11T, brûleurs d'allumage ZTA, ZT 40, ZTI 55</b> .....	<b>1</b>
<b>Sommaire</b> .....	<b>1</b>
<b>Sécurité</b> .....	<b>1</b>
<b>Vérifier l'utilisation</b> .....	<b>2</b>
Brûleurs d'allumage .....	2
Vanne de commande S11T .....	3
<b>Montage</b> .....	<b>3</b>
<b>Raccorder la conduite de gaz d'allumage</b> .....	<b>4</b>
<b>Raccorder la conduite d'air ZT 40../100</b> .....	<b>4</b>
<b>Câblage</b> .....	<b>4</b>
<b>Mise en service</b> .....	<b>5</b>
Vérifier le temps d'arrêt .....	6
<b>Vérifier l'étanchéité</b> .....	<b>6</b>
<b>Réglage du mélange air-gaz</b> .....	<b>6</b>
<b>Remplacer le thermocouple</b> .....	<b>7</b>
<b>Remplacer l'électrode d'allumage</b> .....	<b>7</b>
<b>Maintenance</b> .....	<b>8</b>
<b>Défauts</b> .....	<b>8</b>
<b>Accessoires</b> .....	<b>9</b>
Obturbateur primaire de gaz, obturbateur primaire d'air .....	9
Câble haute tension .....	9
Thermo-câble et câble de mise à la terre .....	9
Injecteur gaz .....	9
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>10</b>
<b>Logistique</b> .....	<b>10</b>
<b>Certifications</b> .....	<b>10</b>
Déclaration de conformité .....	10
Union douanière eurasiatique .....	10
<b>Contact</b> .....	<b>10</b>

**Sécurité****À lire et à conserver**

Veuillez lire attentivement ces instructions de service avant le montage et la mise en service. Remettre les instructions de service à l'exploitant après le montage. Cet appareil doit être installé et mis en service conformément aux normes et règlements en vigueur. Vous trouverez ces instructions de service également sur le site [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

**Légende**

- , 1, 2, 3... = étape
- > = remarque

**Responsabilité**

Notre société n'assume aucune responsabilité quant aux dommages découlant du non-respect des instructions de service et d'une utilisation non conforme de l'appareil.

**Conseils de sécurité**

Les informations importantes pour la sécurité sont indiquées comme suit dans les présentes instructions de service :

**⚠ DANGER**

Vous avertis d'un danger de mort.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Vous avertis d'un éventuel danger de mort ou risque de blessure.

**! ATTENTION**

Vous avertis d'éventuels dommages matériels.

L'ensemble des tâches ne peut être effectué que par du personnel qualifié dans le secteur du gaz. Les travaux d'électricité ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié.

**Modification, pièces de rechange**

Toute modification technique est interdite. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

**Modifications par rapport à l'édition  
03.16**

Les chapitres suivants ont été modifiés :

- Montage
- Certifications

## Vérifier l'utilisation

### Brûleurs d'allumage

Pour un allumage sûr et en combinaison avec la vanne de commande S11T pour la protection thermique de brûleurs gaz. Avec électrode d'allumage pour allumage électrique en combinaison avec un transformateur d'allumage. Conçus pour l'emploi de gaz naturel, gaz de coke ou GPL.

Cette fonction n'est garantie que pour les limites indiquées – voir aussi page 10 (Caractéristiques techniques). Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Référence et type de gaz : voir plaque signalétique.



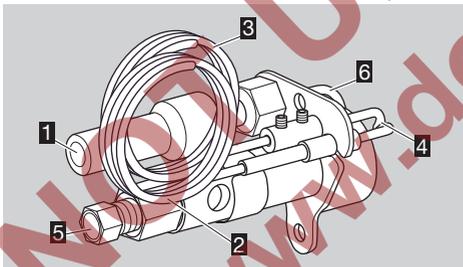
### ZTA

#### Code de type

Code	Description
ZTA	Brûleur d'allumage atmosphérique avec électrode d'allumage
B	Conçu pour l'emploi de : gaz naturel, gaz de ville*
G	GPL

\* En fonctionnement avec du gaz de ville, remplacer l'injecteur gaz – voir page 9 (Accessoires).

#### Désignation des pièces



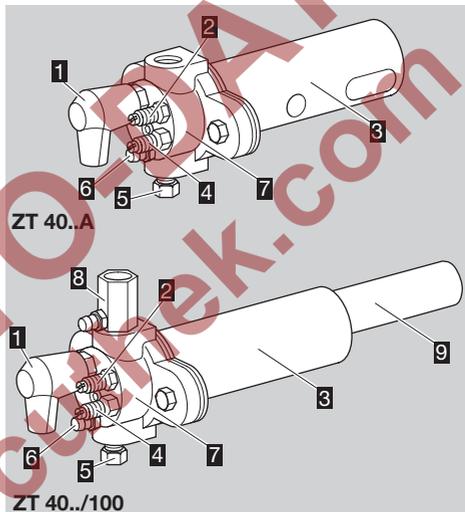
- 1 Embout de bougie d'allumage pour électrode d'allumage
- 2 Thermo-câble
- 3 Câble de mise à la terre
- 4 Thermocouple
- 5 Raccord vissé gaz avec vis intermédiaire et joint biconique
- 6 Électrode d'allumage

### ZT 40

#### Code de type

Code	Description
ZT 40	Brûleur d'allumage à thermocouple avec tube de protection
B	Conçu pour l'emploi de : gaz naturel
D	gaz de ville
G	GPL
200	Longueur du tube de protection [mm]
/100	Longueur du tube de flamme [mm]
A	Atmosphérique

#### Désignation des pièces



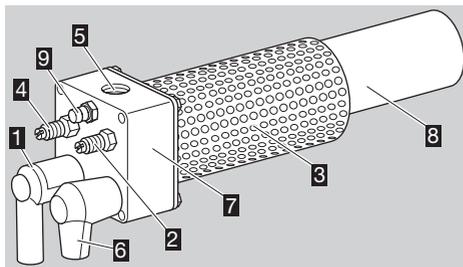
- 1 Embout coudé pour électrode d'allumage
- 2 Connexion pour thermo-câble
- 3 Tube de protection
- 4 Connexion pour câble de mise à la terre
- 5 Fixation du raccord gaz avec vis intermédiaire et joint biconique
- 6 Prise de pression gaz
- 7 Corps de brûleur
- 8 Buse d'air avec prise de pression et raccord Rp 1/4" pour conduite d'air
- 9 Tube de flamme

### ZTI 55

#### Code de type

Code	Description
ZTI 55	Brûleur d'allumage à thermocouple avec électrode d'ionisation
B	Conçu pour l'emploi de : gaz naturel
D	gaz de ville
G	GPL
105	Longueur du tube de protection [mm]
/120	Longueur du tube de flamme [mm]
A	Atmosphérique

## Désignation des pièces



- 1 Embout coudé antiparasité pour électrode d'allumage
- 2 Connexion pour thermo-câble
- 3 Tube de protection
- 4 Connexion pour câble de mise à la terre
- 5 Raccord gaz Rp 1/4
- 6 Embout coudé pour électrode d'ionisation
- 7 Corps de brûleur
- 8 Tube de flamme
- 9 Prise de pression gaz

- 1 Bouton de démarrage de l'alimentation gaz
- 2 Raccord gaz d'allumage
- 3 Raccord gaz principal
- 4 Connexion pour câble de mise à la terre
- 5 Connexion pour thermo-câble
- 6 Interrupteur Marche/Arrêt pour transformateur d'allumage

## Vanne de commande S11T

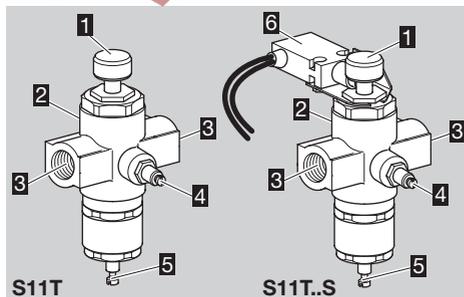
Pour la protection thermique des foyers gaz de tout type en combinaison avec les brûleurs d'allumage à thermocouple ZTA, ZT 40 ou ZTI. La vanne de commande S11T est indépendante de l'alimentation électrique.

La vanne de commande S11T..S est équipée d'un interrupteur pour la commande d'un transformateur d'allumage.

### Code de type

Code	Description
<b>S11T</b>	Vanne de commande
	Diamètre nominal [DN] :
<b>15</b>	15
<b>20</b>	20
<b>25</b>	25
<b>R</b>	Taroudage Rp
	Pression amont maxi. $p_u$ :
<b>01</b>	100 mbar,
<b>15</b>	1500 mbar
<b>S</b>	Avec interrupteur

## Désignation des pièces



## Montage

### ⚠ DANGER

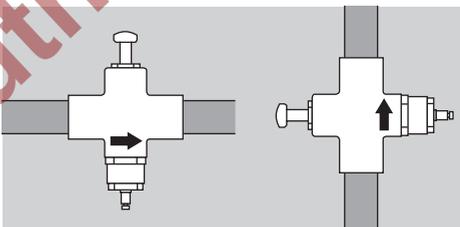
**Risque d'explosion !** Veiller à l'étanchéité au gaz des raccords.

### ⚠ ATTENTION

Une chute de l'appareil risque de l'endommager irrémédiablement. Si cela se produit, remplacer l'appareil complet ainsi que les modules associés avant toute utilisation.

### Vanne de commande

- ▷ Position de montage : le bouton pour la commande de la vanne doit être dirigé vers le haut ou vers le côté. Il ne doit pas être dirigé vers le bas. Tenir compte du sens d'écoulement – voir flèche sur le boîtier.



- ▷ La vanne de commande ne doit pas être en contact avec une paroi. Écart minimal de 20 mm.
  - ▷ Le raccord gaz d'allumage et le raccordement pour le câble de mise à la terre sont interchangeables, si la position de montage l'exige.
  - ▷ Le matériau d'étanchéité et les copeaux ne doivent pas pénétrer dans le corps de la vanne.
- 1 Retirer les capuchons du raccord gaz principal.
  - 2 Monter la vanne de commande dans la tuyauterie.

### Brûleur d'allumage

- ▷ Procéder au montage du brûleur d'allumage de façon à garantir un allumage sûr du brûleur principal.
- ▷ Monter le brûleur d'allumage de manière sûre.
- ▷ Nous recommandons l'installation d'un filtre dans la conduite d'alimentation en gaz et dans la conduite d'alimentation en air.
- ▷ Les thermocouples sur la tête du brûleur d'allumage ne doivent pas être en contact avec la flamme du brûleur principal.
- ▷ ZTA, ZT 40..A, ZTI 55 : assurer une alimentation air sans entrave.

▷ Types de gaz et pressions de gaz :

Brûleur	Fonctionnement avec	Pression de gaz [mbar]	P <sub>nom</sub> [kW]
ZTA	gaz naturel	12 – 40*	1
	GPL	12 – 40*	1
ZT 40..A	gaz de ville**	20 – 40*	1
	gaz naturel	20 – 35*	1
ZT 40../100	GPL	40 – 60*	1
	gaz de ville	12 – 28*	1
ZTI 55	gaz naturel	12 – 50	3,3
	GPL	12 – 50	2,5
	gaz de ville	20 – 60	2,3

\* En cas de pression de gaz plus élevée, installer un obturateur primaire de gaz – voir page 9 (Accessoires).

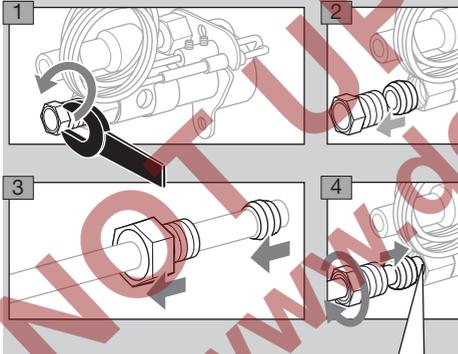
\*\* Changer la buse de brûleur, voir page 9 (Accessoires).

## Raccorder la conduite de gaz d'allumage

### ZTA, ZT 40

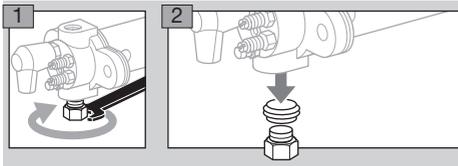
▷ Raccorder le brûleur d'allumage et la vanne de commande à l'aide d'un tube 8x1.

### ZTA



Graisser le taraudage de la vis intermédiaire et le joint biconique.  
Enfoncer le tube 8x1 jusqu'à la butée dans le cône intérieur.

### ZT 40



### ZTA, ZT 40

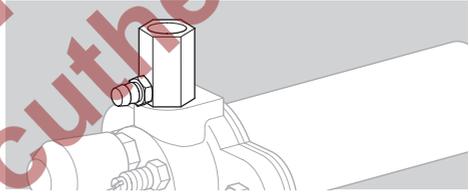
5 Serrer la vis intermédiaire.

### ZTI 55

▷ Raccord gaz Rp 1/4.

## Raccorder la conduite d'air ZT 40../100

▷ Une buse d'air avec raccord Rp 1/4" pour pressions d'alimentation d'air  $\geq 10$  mbar est intégrée dans le raccord d'air.



- ▷ Pour des pressions d'alimentation d'air  $\leq 10$  mbar, dévisser la buse d'air du raccord d'air et visser la conduite d'air directement sur le raccord d'air (Rp 1/4").
- ▷ Pour une adaptation aux pressions d'alimentation d'air  $\geq 10$  mbar, nous recommandons d'installer un robinet de réglage en amont de la buse d'air avec R 1/4, un GEH 8 par exemple.
- ▷ Pour des pressions d'alimentation d'air  $> 800$  mbar, nous recommandons d'installer un obturateur primaire d'air supplémentaire en amont du robinet de réglage – voir page 9 (Accessoires).

## Câblage

### ⚠ DANGER

Danger de mort par électrocution ! Avant de travailler sur des éléments conducteurs, mettre ceux-ci hors tension !

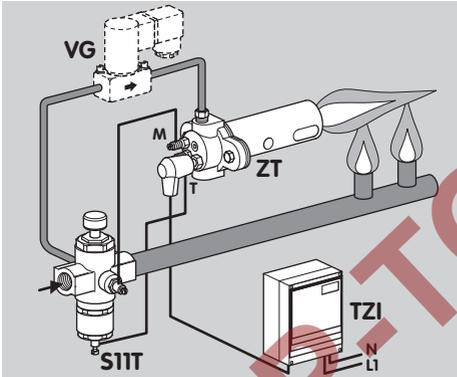
### Vanne de commande

▷ Une électrovanne VG 6 peut être montée comme vanne de sécurité supplémentaire.

- ▷ Pour transmettre la thermo-tension et pour la mise à la terre, utiliser des câbles en cuivre avec une section adéquate – voir page 9 (Accessoires).

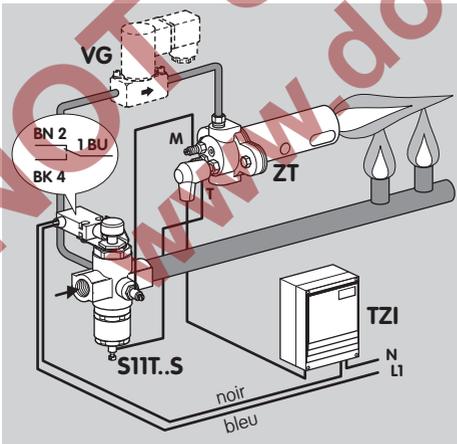
Longueur de câble	Section de câble	Diamètre
3 m	6 mm <sup>2</sup>	2,9 mm

- ▷ ZTA : le câble de mise à la terre et le thermo-câble sont déjà installés sur le brûleur d'allumage.
- 1** Raccorder le thermo-câble et le câble de mise à la terre.
- ▷ **M** = raccord du câble de mise à la terre, **T** = raccord du thermo-câble.



### S11T..S

- 2** Raccorder les câbles de l'interrupteur du transformateur d'allumage au transformateur d'allumage conformément aux prescriptions locales.



### Brûleur d'allumage

- ▷ Câbler le câble d'allumage selon les plans de raccordement du transformateur d'allumage.
- ▷ Longueur du câble d'allumage : 5 m (15 ft) maxi., longueur < 1 m (40 pouces) recommandée. 1 m (40 pouces) maxi. pour un allumage permanent.

- ▷ Poser le câble d'allumage séparément et non dans une gaine métallique.
- ▷ ZTA : dérouler le thermo-câble avec précaution avant de le raccorder. Éviter toute charge mécanique au niveau du point de soudure entre le thermocouple et le thermo-câble.
- ▷ ZTI 55 : poser le câble d'allumage séparément du câble d'ionisation.
- 1** Retirer l'embout coudé du brûleur.
- 2** Visser le câble d'allumage dans l'embout coudé.
- ▷ Pour le câble d'allumage, utiliser des câbles haute tension non blindés – voir page 9 (Câble haute tension) :
- 3** Replacer l'embout coudé.

### Mise en service

#### ⚠ DANGER

**Risque d'explosion !** Respecter les mesures de précaution lors de l'allumage des brûleurs !

**Risque d'intoxication !** Ouvrir l'alimentation gaz et air de sorte que le brûleur fonctionne toujours en excès d'air – sinon, du CO est susceptible de se former dans la chambre de combustion ! Le CO est inodore et toxique ! Effectuer une analyse des fumées.

- ▷ Consulter l'exploitant ou le fabricant de l'installation concernant le réglage et la mise en service du brûleur !
- ▷ Vérifier l'installation complète, les appareils montés en amont et les raccordements électriques.
- ▷ Pré-ventiler le four ou la chambre de combustion avec de l'air (5 x le volume du four / de la chambre de combustion) avant tout essai d'allumage !
- ▷ Remplir la conduite de gaz allant au brûleur avec précaution et dans les règles de l'art. Purger sans risque vers l'extérieur, ne pas diriger le volume d'essai dans la chambre de combustion ! Risque d'explosion !
- ▷ Si le brûleur ne s'allume pas après plusieurs tentatives du boîtier de sécurité : vérifier toute l'installation.
- ▷ Après l'allumage, observer la flamme ainsi que les pressions d'air et de gaz au niveau du brûleur. Seuil de mise à l'arrêt de la vanne de commande, voir page 10 (Caractéristiques techniques).
- 1** Vérifier l'étanchéité, voir page 6 (Vérifier l'étanchéité).
- 2** Mettre l'installation sous tension.
- 3** Ouvrir l'alimentation gaz.
- 4** Appuyer sur le bouton de la vanne de commande et le maintenir enfoncé.
- 4** Allumer électriquement le brûleur d'allumage.
- ▷ Lorsque la flamme d'allumage brûle, maintenir enfoncé le bouton de la vanne de commande pendant au moins 30 s jusqu'à ce que la thermo-tension soit établie et qu'elle maintienne la vanne de commande ouverte.

**5** Relâcher le bouton de la vanne de commande.

- ▷ La conduite de gaz principal sur la vanne de commande s'ouvre.
- ▷ Si le brûleur principal n'est pas allumé par le brûleur d'allumage, fermer immédiatement l'alimentation en gaz principal !

### Vérifier le temps d'arrêt

**6** Fermer l'alimentation gaz.

- ▷ Une fois que la flamme d'allumage est éteinte, la vanne de commande doit fermer l'alimentation en gaz principal après 30 s (« click »).
- ▷ Si l'alimentation en gaz principal reste ouverte après 30 s, une trop haute température au niveau du thermocouple peut en être la cause. Vérifier et corriger le positionnement et l'écart entre le brûleur d'allumage et le brûleur principal.

### **⚠ DANGER**

**Danger de mort par électrocution !** Avant de travailler sur des éléments conducteurs, mettre ceux-ci hors tension.

**Risque de brûlures !** Les composants démontés du brûleur peuvent être chauds à cause des fumées émises.

- ▷ Si le problème persiste : démonter l'appareil et l'expédier au fabricant pour contrôle.

### Vérifier l'étanchéité

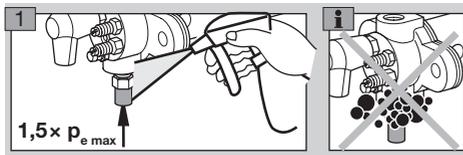
### **⚠ DANGER**

**Risque d'explosion et d'intoxication !** Afin qu'aucun danger lié à une fuite ne survienne, vérifier l'étanchéité des raccords gaz au niveau du brûleur directement après la mise en service de celui-ci !

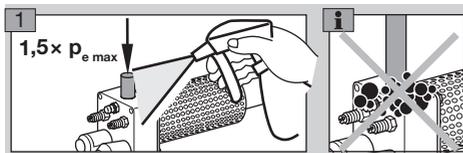
ZTA



ZT 40



ZTI



### Réglage du mélange air-gaz

- ▷ Si la flamme d'allumage est trop faible ou trop forte, le mélange air-gaz peut être réglé par la vanne à guillotine d'air.
- ▷ Diagrammes brûleur – voir [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com), type de document « Diagrammes de travail ».
- Éteindre le brûleur.

### **⚠ DANGER**

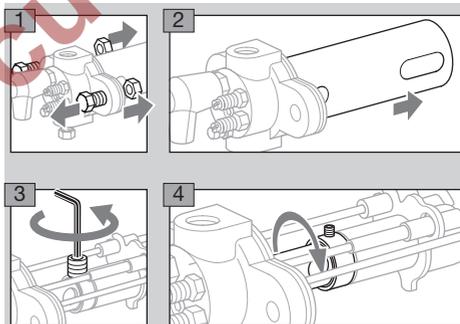
**Risque de brûlures !** Les composants démontés du brûleur peuvent être chauds à cause des fumées émises.

**Risque d'explosion et d'intoxication si le réglage du brûleur engendre une insuffisance d'air !** Régler l'alimentation gaz et air de sorte que le brûleur fonctionne toujours en excès d'air – sinon, du CO est susceptible de se former dans la chambre de combustion ! Le CO est inodore et toxique ! Effectuer une analyse des fumées.

ZTA

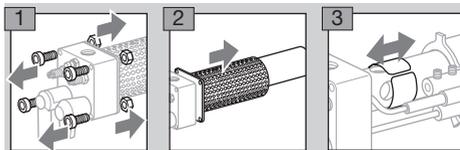


ZT 40



- 5** Resserrer la vis sans tête sur la vanne à guillotine d'air.

ZTI 55

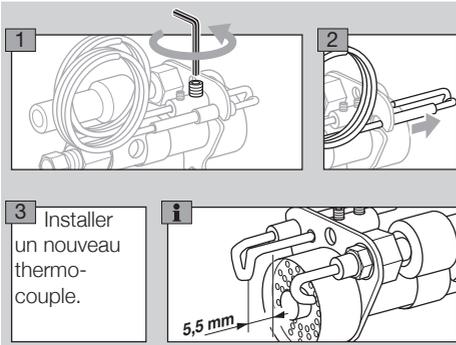


ZT 40, ZTI 55

- Assemblage dans l'ordre inverse.
- ▷ Remonter le joint entre le corps du brûleur et le tube de protection.
- Remettre le brûleur en service.
- Vérifier la thermo-tension, voir pour cela page 8 (Maintenance).

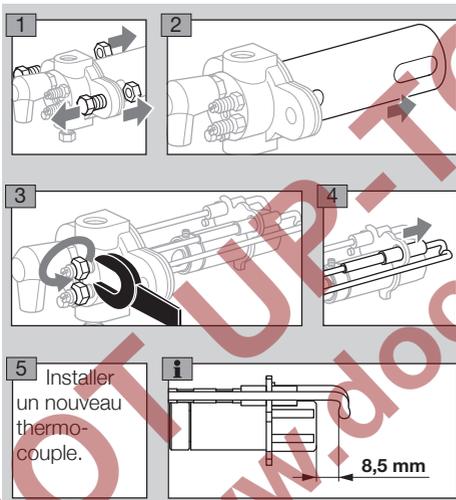
## Remplacer le thermocouple

### ZTA

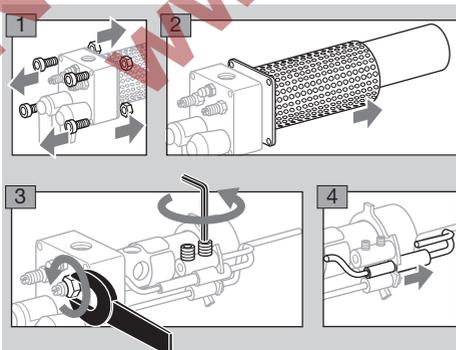


**3** Assemblage dans l'ordre inverse.

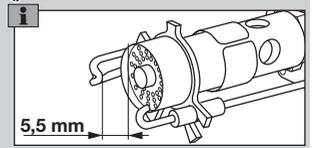
### ZT 40



### ZTI 55



**5** Installer un nouveau thermo-couple.



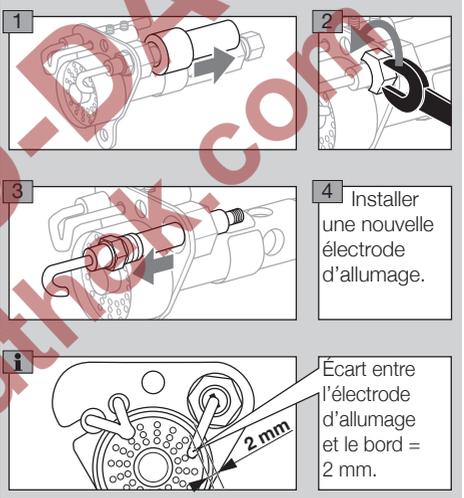
### ZT 40, ZTI 55

**5** Assemblage dans l'ordre inverse.

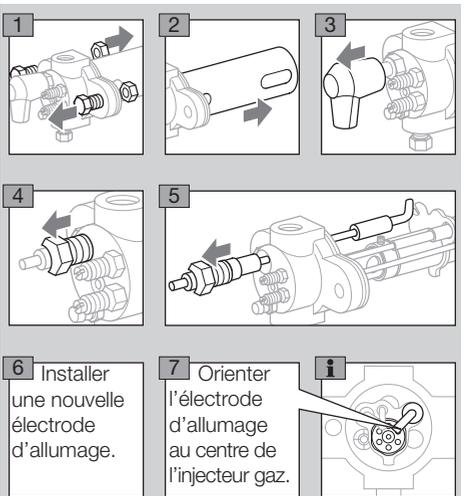
- ▷ Remonter le joint entre le corps du brûleur et le tube de protection.

## Remplacer l'électrode d'allumage

### ZTA

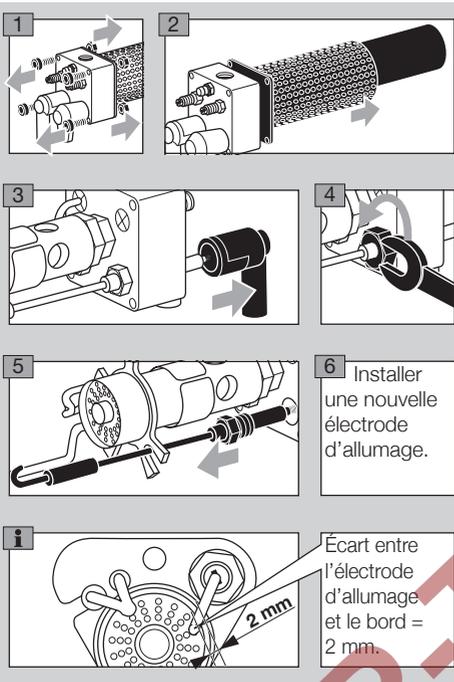


### ZT 40



- ▷ Écart masse du brûleur – électrode d'allumage =  $2 \pm 0,5$  mm.

## ZTI 55



## ZT 40, ZTI 55

- Assemblage dans l'ordre inverse.
- ▷ Remonter le joint entre le corps du brûleur et le tube de protection.

## Maintenance

- ▷ Nous recommandons de procéder à une vérification du fonctionnement une fois par an.

### **⚠ DANGER**

**Danger de mort par électrocution !** Avant de travailler sur des éléments conducteurs, mettre ceux-ci hors tension.

**Risque de brûlures !** Les composants démontés du brûleur peuvent être chauds à cause des fumées émises.

**Risque d'explosion et d'intoxication si le réglage du brûleur engendre une insuffisance d'air !** Régler l'alimentation gaz et air de sorte que le brûleur fonctionne toujours en excès d'air – sinon, du CO est susceptible de se former dans la chambre de combustion ! Le CO est inodore et toxique ! Effectuer une analyse des fumées.

- 1 Mettre l'installation hors tension.
  - 2 Fermer l'alimentation gaz et air.
- ▷ Ne pas modifier les réglages de la vanne papillon.
  - 3 Vérifier la propreté des buses.
  - 4 Vérifier le temps d'arrêt – voir page 6 (Vérifier le temps d'arrêt).

- 5 Vérifier si le thermocouple est encrassé ou brûlé.
- ▷ Remplacer le thermocouple brûlé, voir page 7 (Remplacer le thermocouple).
- 6 Vérifier la thermo-tension : durant l'ajustement de la vanne à guillotine d'air sur le brûleur d'allumage – voir page 6 (Réglage du mélange air-gaz) – mesurer sur la vanne de commande la thermo-tension entre les raccords du thermocâble et du câble de mise à la terre.
- ▷ La thermo-tension vanne de commande – masse doit être  $\geq 10$  mV.
  - ▷ Si la thermo-tension de la vanne de commande est  $< 10$  mV – voir page 8 (Défauts).

## Défauts

### **⚠ DANGER**

Danger de mort par électrocution ! Avant de travailler sur des éléments conducteurs, mettre ceux-ci hors tension !

Dépannage uniquement par un personnel spécialisé autorisé.

- ▷ Ne remédier aux défauts qu'en prenant les mesures décrites ici.
- ▷ Si la vanne de commande ou le brûleur d'allumage ne réagit pas, bien que les défauts aient été supprimés : démonter l'appareil et l'expédier au fabricant pour contrôle.

### **? Défauts**

#### **! Cause**

#### **• Remède**

### **? La flamme d'allumage ne brûle pas.**

**! Pas d'alimentation gaz.**

• Vérifier la conduite de gaz.

**! Pas d'étincelle d'allumage.**

• Vérifier l'alimentation électrique du transformateur d'allumage.

• Vérifier la haute tension du transformateur d'allumage.

▷ Câble haute-tension trop long.

• Contrôler l'écart de l'électrode d'allumage.

▷ Écart masse du brûleur – électrode d'allumage =  $2 \pm 0,5$  mm.

• S11T.S : vérifier le fonctionnement de l'interrupteur du transformateur d'allumage.

▷ Mesurer la tension à l'entrée et à la sortie de l'interrupteur par rapport à N.

**! Électrode d'allumage brûlée.**

• Remplacer l'électrode d'allumage.

### **? La flamme d'allumage est trop faible ou trop forte.**

**! Pressions d'air et de gaz trop faibles ou trop élevées.**

• Corriger la pression de gaz.

- ▷ Pour des pressions de gaz  $\geq 30$  mbar, installer un obturateur primaire de gaz en amont du brûleur.
- ▷ ZT 40 avec alimentation en air forcé : contrôler la pression d'air et procéder aux corrections éventuelles. Installer l'obturateur primaire d'air.
- Régler la vanne à guillotine d'air – voir page 6 (Réglage du mélange air-gaz).

### ? La vanne de commande se ferme lorsque le brûleur d'allumage est en service.

- ! La thermo-tension est trop basse.
- Régler le mélange air-gaz, voir page 6 (Réglage du mélange air-gaz).
- ▷ La thermo-tension vanne de commande – masse doit être  $\geq 10$  mV.
- ! Thermocouple brûlé.
- Remplacer le thermocouple – voir page 7 (Remplacer le thermocouple).
- ! Le brûleur d'allumage ou la vanne de commande sont défectueux.
- ▷ Si la thermo-tension sur la vanne de commande est  $< 10$  mV, détacher le thermo-câble de la vanne de commande.
- Mesurer la thermo-tension sur le brûleur d'allumage par rapport à la masse.
- ▷ Thermo-tension sur le brûleur d'allumage  $< 20$  mV : le brûleur d'allumage est défectueux.
- ▷ Thermo-tension sur le brûleur d'allumage  $\geq 20$  mV : la vanne de commande est défectueuse.
- Démontez l'appareil défectueux et l'expédier au fabricant pour contrôle.

## Accessoires

### Obturateur primaire de gaz, obturateur primaire d'air

Pour l'adaptation des quantités de gaz ou d'air à des pressions d'alimentation élevées, un obturateur primaire de gaz ou un obturateur primaire d'air doit être installé en amont du brûleur.

### Obturateur primaire de gaz

#### Pour ZTA

Avec filetage gaz conique : M12x1 (pour un tube 8x1).

Alésage [mm]	Pour des pressions de gaz en cas de fonctionnement avec			N° réf.
	gaz naturel [mbar]	propane [mbar]	gaz de ville [mbar]	
1,1	–	–	40–60	74451461
0,8	–	–	60–100	74451462
0,65	4–120	–	100–300	74451466
0,47	120–300	40–120	300–900	74451469
0,36	300–700	120–300	900–1500	74451471
0,31	700–1500	–	–	74451472
0,27	–	300–700	–	74451474
0,24	–	700–1500	–	74451475

### Pour ZT 40

Avec filetage gaz conique : M12x1 (pour un tube 8x1).

Alésage [mm]	Pour des pressions de gaz en cas de fonctionnement avec			N° réf.
	gaz naturel [mbar]	propane [mbar]	gaz de ville [mbar]	
1,1	–	–	28–70	74451461
0,8	–	–	70–160	74451462
0,65	40–120	60–80	160–420	74451466
0,47	120–350	80–160	420–1500	74451469
0,36	350–1000	160–300	–	74451471
0,31	1000–1500	300–500	–	74451472
0,27	–	500–800	–	74451474
0,24	–	800–1200	–	74451475
0,21	–	1200–1500	–	74451476

### Obturateur primaire d'air

L'obturateur primaire d'air peut être monté en amont d'un robinet de réglage GEH 8 sur le brûleur d'allumage ZT 40../100 pour une adaptation à des pressions d'alimentation d'air  $> 800$  mbar.

Avec raccords taraudés Rp 1/4", alésage 1,5 mm. La perte de charge de l'obturateur est de 700 mbar pour 1,5 m<sup>3</sup>/h d'air.  
n° réf. 74452742.

### Câble haute tension

Pour le câble d'allumage.  
FZLS1 1/7 -50 à 180 °C (-58 à 356 °F),  
n° réf. 04250410, ou  
FZLK 1/7 -5 à 80 °C (23 à 176 °F),  
n° réf. 04250409.

### Thermo-câble et câble de mise à la terre

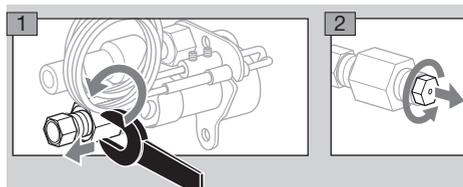
Pour la transmission de la thermo-tension du thermocouple des brûleurs ZT 40 et ZTI 55 à la vanne de commande S11T et pour la mise à la terre.

Section de câble 6 mm<sup>2</sup>,  
N° réf. 04250404

### Injecteur gaz

Pour ZTA en cas de fonctionnement avec gaz de ville,  $\varnothing = 1,1$  mm.

N° réf. 75457938



- 3 Revisser le nouvel injecteur gaz.
- 4 Revisser le raccord vissé gaz sur ZTA.

## Caractéristiques techniques

### Vanne de commande S11T

Types de gaz : gaz naturel, gaz de coke ou GPL.  
Raccord gaz d'allumage : pour tube 8x1.  
Temps d'ouverture : 10–15 s.  
Temps de fermeture (coupure de la thermo-tension + temps de fermeture de la vanne) : < 30 s.  
Température ambiante : -20 à +60 °C.  
Thermo-tension :  
tension de rupture : 8 mV.  
Pression amont maxi.  $p_u$  :  
S11T..01 = 100 mbar,  
S11T..15 = 1,5 bar.

### Brûleur d'allumage ZT

Types de gaz : gaz naturel, gaz de coke ou GPL.  
Puissance :  
ZTA, ZT 40 : 1 kW,  
ZTI 55 en cas de fonctionnement avec  
gaz naturel : 3,3 kW,  
GPL : 2,5 kW,  
gaz de ville : 2,3 kW.  
Thermo-tension :  
sous charge : 10–20 mV,  
à vide : 20–30 mV,  
rupture : < 8 mV.

## Logistique

### Transport

Protéger l'appareil contre les dégradations extérieures (coups, chocs, vibrations). Vérifier la composition de la livraison au moment de la réception, voir page 2 (Désignation des pièces). Signaler immédiatement la présence d'éventuels dommages subis pendant le transport.

### Entreposage

Le produit doit être conservé dans un endroit à l'abri de l'humidité et de la saleté.  
Température d'entreposage : voir page 10 (Caractéristiques techniques).  
Durée d'entreposage : 6 mois avant la première utilisation dans l'emballage d'origine. Si la durée d'entreposage devait être allongée, la durée de vie s'en trouverait réduite d'autant.

## Contact

Pour toute assistance technique, vous pouvez également contacter votre agence/représentation la plus proche dont l'adresse est disponible sur Internet ou auprès de la société Elster GmbH.

Sous réserve de modifications techniques visant à améliorer nos produits.

## Emballage

L'élimination des emballages se fait dans le respect des prescriptions locales.

## Mise au rebut

Les composants doivent faire l'objet d'une élimination séparée conformément aux prescriptions locales.

## Certifications

### Déclaration de conformité



En tant que fabricant, nous déclarons que le produit S11T, identifié par le numéro de produit CE-0063AQ001/04, répond aux exigences des directives et normes citées.

Directives :

- 2009/142/EC – GAD (valable jusqu'au 20 avril 2018)
  - 2014/35/EU
- Règlement :
- (EU) 2016/426 – GAR (valable à partir du 21 avril 2018)

Le produit marqué en conséquence est conforme au type éprouvé.

La fabrication est soumise au procédé de surveillance selon la directive 2009/142/EC Annexe II paragraphe 3 (valable jusqu'au 20 avril 2018) ou selon le règlement (EU) 2016/426 Annexe III paragraphe 3 (valable à partir du 21 avril 2018).

Elster GmbH

Déclaration de conformité scannée (D, GB) – voir [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com)

### Union douanière eurasiatique



Le produit S11T/ZTA/ZT/ZTI correspond aux spécifications techniques de l'Union douanière eurasiatique.

# Honeywell

**krom**  
**schröder**

Elster GmbH  
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)  
Tél. +49 541 1214-0

Fax +49 541 1214-370

[hts.lotte@honeywell.com](mailto:hts.lotte@honeywell.com), [www.kromschroeder.com](http://www.kromschroeder.com)